

УДК 378

Л. Г. Кочеткова

*старший преподаватель кафедры иностранных языков
Академии ФСИН России*

ФОРМИРОВАНИЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ КУРСАНТОВ ПОСРЕДСТВОМ ПРИМЕНЕНИЯ АКТИВНЫХ МЕТОДОВ ОБУЧЕНИЯ В ПРОЦЕССЕ ЧТЕНИЯ ИНОЯЗЫЧНОГО ТЕКСТА

Актуальность данной статьи обусловлена качественно новым подходом к системе высшего образования в военизированных вузах. Подчеркиваются требования современного общества к военным специалистам: готовность непрерывно учиться новому, искать актуальную информацию в современных источниках, эффективно решать профессиональные вопросы, владеть навыками иноязычного общения. Рассмотрены упражнения, направленные на активизацию навыков работы с текстом на иностранном языке. Новизна статьи заключается в рекомендациях авторов по использованию наиболее эффективных упражнений в работе над текстами юридического, экономического, научно-познавательного характера в условиях обучения в Академии ФСИН России.

Современное образование высшего уровня приобретает качественно новый характер на этапе обучения курсантов военизированных вузов навыкам и умениям чтения иноязычных текстов.

В военизированных вузах России иностранный язык изучается на практических занятиях, в процессе выполнения заданий в рамках внеаудиторного чтения, в процессе самостоятельной работы, проектной деятельности. Методика чтения иноязычного текста определяет основные цели:

- полное понимание текста,
- понимание сути читаемого материала,
- выборочное понимание текста [1].

Основываясь на собственном опыте обучения чтению текстов профессионального характера на юридическом и экономическом факультетах Академии ФСИН России, считаем важным отметить, что умение читать и понимать новый текст предполагает:

- осуществление грамотного и логичного перевода на родной язык;
- при помощи словаря добиваться понимания неадаптированных текстов сложного уровня из литературы научно-популярного характера по своей специальности.

Преподавателями кафедры иностранных языков уделяется должное внимание обучению курсантов работе с двуязычным англо-русским словарем и работе

со специальными отраслевыми словарями, например, военным, юридическим, экономическим и другими.

Считаем, что чтение текста на иностранном языке только тогда имеет реальный смысл и практическую ценность, приносящую пользу обучаемому, когда чтение сопровождается пониманием текста, выраженным в осмыслении его содержания. В результате преподавателями достигается основная цель обучения работе с иноязычным текстом: передать содержание прочитанного на английском языке в форме монологического высказывания, сделать устное сообщение по изученной теме, поддержать беседу в речевой ситуации в рамках изученной ранее темы.

В статье предлагается рассмотреть комплекс упражнений, применяемых нами в процессе обучения чтению и направленных на активизацию навыков и умений различных видов чтения текстового материала профессиональной направленности.

I. Предтекстовый этап.

Цель данного этапа — постановка цели и задач чтения, выявление актуальности, знакомство с важными терминами и основными понятиями, ключевыми словами. Целесообразной на данном этапе считаем актуализацию полученных ранее знаний. Установка на чтение формируется с помощью вопросов или заданий; мотивирования обучаемых при помощи прогнозирования содержания, определения тематической направленности и эмоциональной окраски по заглавию текста. Так осуществляется процесс формирования привычки думать над текстом до начала чтения [2].

Пособие для юристов доцента кафедры иностранных языков Академии ФСИН России Т. Е. Алексеевой «Crime and Punishment», используемое преподавателями кафедры иностранных языков на практических занятиях [3], содержит следующие задания:

1. Выделите ключевое слово в заглавии текста.
2. Просмотрев текст, скажите, как часто выделенное вами слово встречается в тексте.
3. Подберите слова-синонимы для ключевого слова.
4. Перефразируйте заглавие текста при помощи ваших синонимов.
5. Мозговой штурм: ассоциации по поводу заявленной темы текста/статьи.
6. Глоссарий: актуализация и повторение лексики, связанной с темой.

II. Текстовый этап.

На данном этапе определяется основная цель: понимание текста. Предполагается создание читательской интерпретации текста, выдвижение гипотезы по теме содержания материала и ее дальнейшее подтверждение или отклонение,

смысловая догадка, акцентирование на размышлении во время чтения о том, что читает курсант и насколько хорошо понимает прочитанный текст.

Собственный опыт работы с курсантами военизированного вуза позволяет сказать об эффективности применяемых в ходе занятия по изучению иностранного языка некоторых заданий:

1. После просмотра текста постарайтесь определить категорию читателей, для которой он интересен и актуален.
2. Изучите список вопросов и укажите тот, которому, по вашему мнению, в тексте/статье уделяется основное внимание.
3. Заполните таблицу по тексту, отобразив ключевую информацию.
4. Компрессия текста: составить план текста в вопросах разного типа с ключевыми словами.

Качественно новый подход к высшему образованию сегодня и необходимость воспитания профессионалов высокого уровня предполагает обучение работе с текстами оригинального происхождения на иностранном языке. Тематику предложенного материала курсантам помогает понять задание, направленное на поиск ключевых слов. Преподавателями учитывается объем текста и ограничивается время выполнения задания [2]. Считаем, что данное упражнение очень эффективно для работы с научной литературой, что необходимо для высокопрофессиональных специалистов в будущем.

Также нами используется прием критического мышления INSERT:

I — interactive: самоактивизирующая «V» (знал ранее);

N — noting: системная разметка «+» (новое);

S — system: для эффективного «→» (думал иным образом);

E — effective: чтение и размышление «?» (не уверен, вопрос);

R — reading;

T — thinking.

Читая текст, курсанты на полях ставят пометки исходя из задания. Собственный опыт подтверждает актуальность данного задания при работе с текстами профессиональной направленности, особенно значки «→» и «?», которые обозначают, что прочитанное по данной теме противоречит тому, что курсанты уже знали или думали; то, что читали в тексте, осталось непонятным и хотелось бы получить более подробные сведения и расширить свой кругозор. Так, работа с текстом «Scotland Yard» вызывает у курсантов юридического факультета ряд вопросов. Часто повторяющейся ошибкой бывает дословный перевод названия текста, что свидетельствует о том, что информация, полученная в процессе чтения текста, оказалась абсолютно новой, интересной, полезной. Текст «FBI. What is it?» вызывает живой интерес и активную дискуссию, поскольку лишь некоторые курсанты слышали об истории создания отдела ФБР и понимают функции

сотрудников данной службы (в основном благодаря просмотру фильмов). Бесспорно, задания, выполняемые в процессе работы с данными текстами, мотивируют на продолжение работы с использованием текстового материала в источниках оригинального происхождения, расширяют эрудицию, повышают уровень профессионализма и способствуют развитию навыков работы в научно-исследовательском поле в дальнейшем. Курсанты с готовностью включаются в проектную деятельность, оформляя полученную информацию про основателя отдела ФБР, прозвище полицейских «Бобби», громкие дела из реальной службы агентов в виде презентаций, что расширяет кругозор, межкультурную компетенцию, развивает навыки поискового чтения, навык монологического высказывания и навыки коммуникативного взаимодействия.

III. Послетекстовый этап.

Стратегия этапа работы после прочтения текста состоит в применении материала в различных ситуациях, сферах, формах и включении полученных знаний из текста в более масштабную деятельность [4]. Целью мы ставим не только усвоение материала, но и расширение знаний по изученной тематике, углубленное и более детальное их изучение, обсуждение прочитанного в парах и микрогруппах. К эффективным послетекстовым заданиям необходимо отнести следующие:

1. Найдите в тексте доказательства следующим утверждениям... .
2. Выберите в тексте факты, соответствующие теме... .
3. Выскажите собственное мнение по содержанию прочитанного (с использованием речевых клише).

К актуальным в рамках современного высшего образования методам работы с текстами профессионального характера на иностранном языке полагаем возможным причислить прием критического мышления «Синквейн» и прием «Кластер» [5]. Собственный опыт подтверждает эффективность приема «Синквейн» на этапе осмысления и рефлексии и состоит из пяти ступеней. При работе с профессиональными текстами из области экономики и научно-технического характера применение данного приема наиболее целесообразно. Составление синквейна требует от курсантов в кратких выражениях резюмировать извлеченную информацию из текста на иностранном языке. Для обучения профессионалов высокого уровня составление синквейна представляет особую ценность с точки зрения специалиста, умеющего выделять ключевые понятия, основные идеи, синтезировать полученные знания и, кроме того, задание развивает творческую активность обучаемых.

Применение в качестве мозгового штурма приема «Кластер» способствует формированию умений выделять смысловые единицы текста в графической

форме, оформляя в определенном порядке в виде грозди [5]. Данный прием развивает навыки систематизации материала и обучает навыкам установления причинно-следственных связей, что важно для будущих юристов и военных специалистов.

Таким образом, активные методы обучения при работе с текстами профессионального характера на занятиях по изучению иностранного языка в высшей школе развивают у курсантов умение взаимодействовать с иноязычным текстом, думать, рассуждать, анализировать, сопоставлять прочитанное с имеющимися знаниями. Развитие навыков смыслового чтения в ходе иноязычного образования способствует формированию у будущих военных специалистов навыков аналитического, критического, интерпретирующего чтения текстов профессиональной направленности, что в современном мире является показателем высокого профессионального мастерства, интеллекта, конкурентоспособности в рамках мирового пространства.

1. Азимов Э. Л., Щукина А. И. Словарь методических терминов. Теория и практика преподавания языков. СПб. : Златоуст, 1999. [Вернуться к статье](#)
2. Болокова Н. К. Внеаудиторное чтение и его польза в успешном овладении английским языком // Молодой ученый. 2000. № 7. [Вернуться к статье](#)
3. Алексеева Т. Е. Английский язык. Crime and Punishment : учеб. пособие. Рязань : Акад. ФСИН России, 2018. 66 с. [Вернуться к статье](#)
4. Куимова М. В. Иноязычный письменный текст как основа обучения устной профессионально ориентированной речи студентов нелингвистических специальностей // Молодой ученый. 2011. № 3. Т. 2. С. 19–21. [Вернуться к статье](#)
5. Тер-Минасова С. Г. Язык и межкультурная коммуникация. М. : Slovo, 2004. [Вернуться к статье](#)

L. G. Kochetkova

The formation of professional competence of cadets through the use of active teaching methods in the process of reading a foreign text

According to the main idea of the article we are able to say, that the key aim of teaching to work with a foreign text is achieved if the cadets understand the real idea and practical value of the text. Text comprehension is characterized by the comprehension of the content of what is read. The ability to convey the content of what was read in English in the form of a monolog, to make a report, to support a conversation, to keep a dialog allows us to say that the task was done effectively. In this way the task is a value to the cadets. Thus, active teaching methods of work with the professional texts during the classes in higher schools develop the ability of cadets to interact with a foreign language text, think, reflect, analyze, discuss, compare what they read with the available knowledge. Semantic reading skills contribute to the formation of analytical, critical, interpretive reading of the text among future military specialists. The acquired skills are an indicator of high level of professionalism, intelligence, competitiveness of a modern specialist.